Nitya नित्य

அஹோயீ அஷ்டமி விரதக் கதை

अहोई अष्टमी व्रत कथा

அஹோயீ அஷ்டமி விரதக் கதையைக் கர்வா செளத்துக்குச் சில நாட்கள் பின், பிள்ளைகளுக்காகத் தாய்மார்கள் இருக்கும் அஹோயீ அஷ்டமி விரதத்தன்று படிக்கிறார்கள். மண் தோண்டும்போது தெரியாமல் ஒரு முள்ளம்பன்றிக் குட்டியைக் கொன்று, தன் ஏழு மகன்களை இழந்த ஒரு வணிகரின் மனைவி, தவறை ஒப்புக்கொண்டு விரதம் இருந்த பின் அஹோயீ மாதாவின் அருளால் அவர்களைத் திரும்பப் பெற்ற கதை இது. மாலையில், நட்சத்திரங்களைப் பார்த்து விரதம் முடிக்கும் முன் இதைப் படிக்கிறார்கள்.

பகுதி *1*

ப³ஹுத் ஸமய் பஹலே ஏக் நக³ர் மேம் ஏக் ஸாஹுகார் ரஹதா தா².। உஸகே பத்நீ கே ஸாத் பே³டே தே².। க⁴ர் த⁴ந்-தா⁴ந்ய ஸே ப⁴ரா தா² ஔளர் ப³ச்சோம் கீ ஹம்ஸீ ஸே கூ³ஞ்ஜதா ரஹதா தா².।1॥

முன்னொரு காலத்தில் ஒரு நகரத்தில் ஒரு வணிகர் வாழ்ந்தார். அவர் மனைவிக்கு ஏழு மகன்கள். வீடு செல்வமும் தானியமும் நிறைந்து, குழந்தைகளின் சிரிப்பொலியால் கலகலத்தது.

பகுதி *2*

தீ³வாலீ ஸே குச்² தி³ந் பஹலே ஸாஹுகாரநீ க⁴ர் லீபநே கே லிஏ மிட்டீ லாநே ஜங்க³ல் கீ ஓர் க³ஈ। வஹாம் ஏக் டீலே கே பாஸ் வஹ் கு²தா³ல் ஸே மிட்டீ கோ²த³நே லகீ³।2॥

தீபாவளிக்குச் சில நாட்கள் முன், வீட்டை மெழுக மண் எடுக்க வணிகரின் மனைவி காட்டுப் பக்கம் சென்றாள். அங்கே ஒரு மண்மேட்டின் அருகே மண்வெட்டியால் மண் தோண்டத் தொடங்கினாள்.

பகுதி 3

உஸ் டூலே மேம் ஏக் ஸேஹீ (ஸ்யாஹு) கீ மாந்த்³ தீ², ஜிஸமேம் உஸகே சோ²டே-சோ²டே ப³ச்சே ரஹதே தே²। அநஜாநே மேம் ஸாஹுகாரநீ கீ குதா³ல் ஏக் ப³ச்சே கோ லக்³ க³ஈ ஔர் வஹ் மர் க³யா।3॥

அந்த மேட்டில் ஒரு முள்ளம்பன்றியின் (சேஹி) வளை இருந்தது; அதில் அதன் சிறு குட்டிகள் வாழ்ந்தன. தெரியாமலேயே அவளது மண்வெட்டி ஒரு குட்டியின் மீது பட்டு, அது இறந்துபோனது.

பகுதி 4

யஹ் தே³க²கர் ஸாஹுகாரநீ கா மந் காம்ப் உடா²। உஸே அபநீ பூ⁴ல் பர் ப³ஹுத் பச²தாவா ஹுஆ। வஹ் பா⁴ரீ மந் ஸே மிட்டீ லேகர் க⁴ர் லௌட் ஆஈ, பர் யஹ் பா³த் கிஸீ ஸே கஹ் ந ஸகீ।4॥

அதைக் கண்டு அவள் நெஞ்சம் நடுங்கியது. தன் தவறை எண்ணி மிகவும் வருந்தினாள். கனத்த மனதோடு மண்ணை எடுத்துக்கொண்டு வீடு திரும்பினாள்; ஆனால் இதை யாரிடமும் சொல்ல முடியவில்லை.

பகுதி 5

குச்² ஸமய் பா³த்³ உஸகே பே³டே ஏக்-ஏக் கரகே பீ³மார் பட³நே லகே³, ஔர் ஏக் வர்ஷ கே பீ⁴தர் ஸாதோம் பே³டே சல் ப³ஸே। ஸாஹுகாரநீ கா து³க்² கஹுநே ஸே பா³ஹர் தா²। வஹ் தி³ந்-ராத் ரோதீ ரஹதீ தீ²।5॥

சிறிது காலத்தில் அவள் மகன்கள் ஒருவர் பின் ஒருவராக நோய்வாய்ப்பட்டார்கள்; ஒரு வருடத்துக்குள் ஏழு பேரும் இறந்துபோனார்கள். அவளது துயரம் சொல்லில் அடங்காதது; இரவும் பகலும் அழுதுகொண்டே இருந்தாள்.

பகுதி 6

ஏக் தி³ந் உஸநே கா³ம்வ் கீ ப³ஹ்³-பூ³ஹ்⁴ ஸ்த்ரியோம் கே ஸாமநே அபநா மந் கோ²ல் தி³யா। உஸநே ரோதே ஹுஏ கஹா, “மைம்நே ஜாந்-பூ³ஜ்²கர் கோஈ பாப் நஹீம் கியா। அநஜாநே மேம் ஸேஹீ கா ப³ச்சா முஜ்²ஸே மர் க³யா தா²। தபீ⁴ ஸே மேரா ஸப்³ குச்² உஜட்³ க³யா।”6॥

ஒருநாள் அவள் ஊரின் மூத்த பெண்களிடம் மனம் திறந்தாள்.
அழுதுகொண்டே, “நான் தெரிந்து எந்தப் பாவமும் செய்யவில்லை.
தெரியாமல் என் கையால் ஒரு முள்ளம்பன்றிக் குட்டி இறந்தது. அன்று முதல்
என் எல்லாமும் போய்விட்டது” என்றாள்.

பகுதி 7

ஸ்த்ரியோம் நே உஸே டா⁴ட³ஸ் ப³ந்தா⁴யா ஔர் கஹா, “துமநே அபநீ பூ⁴ல் ஸச்சே மந் ஸே மாந் லீ ஹை, இஸஸே தும்ஹாரா ஆதா⁴ பாப் து⁴ல் க³யா। அப்³ கார்திக் க்ரு’ஷ்ண அஷ்டமீ கோ அஹோஈ மாதா கா வ்ரத் ரகோ²। தீ³வார் பர் ஸேஹீ ஔர் உஸகே ப³ச்சோம் கா சித்ர ப³நாகர் அஹோஈ மாதா கீ பூஜா கரோ ஔர் அபநீ பூ⁴ல் கீ க்ஷமா மாங்கோ³।”7॥

அந்தப் பெண்கள் அவளைத் தேற்றி, “உன் தவறை நீ உண்மையான மனதோடு
ஒப்புக்கொண்டாய்; அதனாலேயே பாதிப் பாவம் நீங்கிவிட்டது. இனி
கார்த்திகை மாதத் தேய்பிறை அஷ்டமியில் அஹோயீ மாதாவுக்கு
விரதம் இரு. சுவரில் முள்ளம்பன்றியையும் அதன் குட்டிகளையும்
வரைந்து அஹோயீ மாதாவைப் பூஜை செய்; உன் தவறுக்கு மன்னிப்புக்
கேள்” என்றார்கள்.

பகுதி 8

ஸாஹூகாரநீ நே வைஸா ஹீ கியா। அஷ்டமீ கே தி³ந் உஸநே ஸுப³ஹ் ஸே வ்ரத் ரகா²। ஶாம் கோ தீ³வார் பர் அஹோஈ மாதா, ஸேஹீ ஔர் உஸகே ப³ச்சோம் கா சித்ர ப³நாயா, ஜல் ஸே ப⁴ரா கரவா ரக²கர் பூஜா கீ ஔர் ஸச்சே மந் ஸே க்ஷமா மாங்கீ³। ராத் கோ தாரே நிகலநே பர் உஸநே தாரோம் கோ அர்க்⁴ய தி³யா ஔர் தப³³ வ்ரத் கோ²லா। ஹர் வர்ஷ வஹ் யஹ் வ்ரத் இஸீ ப்ரத்³தா⁴ ஸே கரதீ ரஹீ।8॥

அவளும் அப்படியே செய்தாள். அஷ்டமி அன்று விடியற்காலை முதல் விரதம் இருந்தாள். மாலையில் சுவரில் அஹோயீ மாதா, முள்ளம்பன்றி, அதன் குட்டிகளின் உருவத்தை வரைந்து, நீர் நிரப்பிய கர்வாவை வைத்துப் பூஜை செய்து, முழு மனதோடு மன்னிப்பு வேண்டினாள். இரவில் நட்சத்திரங்கள் தோன்றியதும் அவற்றுக்கு அர்க்கியம் தந்து, அதன் பிறகே விரதத்தை முடித்தாள். ஒவ்வொரு ஆண்டும் இதே நம்பிக்கையோடு இந்த விரதத்தை இருந்தாள்.

பகுதி 9

அஹோஈ மாதா உஸகீ ஸச்சீ ப⁴க்தி ஸே ப்ரஸந்ந ஹுஈம்। கஹதே ஹைம், உநகீ க்ரு’பா ஸே ஸாஹூகாரநீ கே ஸாதோம் பே³டே உஸே பி²ர் மில் க³ஏ, ஔர் க⁴ர் மேம் பி²ர் ஸே கு²ஶியாம் லௌட் ஆஈம்।9॥

அவளது உண்மையான பக்தியால் அஹோயீ மாதா மகிழ்ந்தாள். அவள் அருளால் அந்தப் பெண்ணுக்கு ஏழு மகன்களும் மீண்டும் கிடைத்தார்கள், வீட்டில் மறுபடியும் மகிழ்ச்சி திரும்பியது என்று சொல்வார்கள்.

பகுதி 10

தபீ⁴ ஸே மாதாஏம் அபநீ ஸந்தாந் கீ லம்பீ³ ஆயு ஔர் ஸுக்² கே லிஏ அஹோஈ அஷ்டமீ கா வ்ரத் ரக²தீ ஹைம்। வே தீ³வார் பர் அஹோஈ மாதா கா சித்ர ப³நாகர் பூஜா கரதீ ஹைம் ஔர் தாரே தே³க²கர் வ்ரத் கோ²லதீ ஹைம்।10॥

அன்று முதல் தாய்மார்கள் தங்கள் பிள்ளைகளின் நீண்ட ஆயுளுக்காகவும் மகிழ்ச்சிக்காகவும் அஹோயீ அஷ்டமி விரதம் இருக்கிறார்கள். சுவரில் அஹோயீ மாதாவை வரைந்து பூஜித்து, நட்சத்திரங்களைப் பார்த்த பின் விரதத்தை முடிக்கிறார்கள்.

நிறைவு வேண்டுதல்

ஹே அஹோஈ மாதா, ஜைஸே ஆபநே ஸாஹூகாரநீ கீ ஸுநீ கோ³த்³ பி²ர் ப⁴ர் தீ³, வைஸே ஹீ ஸப³கீ ஸந்தாந் கீ ரக்ஷா கரநா ஔளர் ஸப³கீ கோ³த்³ ஹரீ-ப⁴ரீ ரக²நா। போ³லோ அஹோஈ மாதா கீ ஜய்!

அஹோயீ மாதாவே, அந்தத் தாயின் வெறுமையான மடியை மீண்டும் நிறைத்தது போல், எல்லாக் குழந்தைகளையும் காப்பாய்; ஒவ்வொரு தாயின் மடியையும் நிறைவாக வைப்பாய். அஹோயீ மாதாவுக்கு ஜெய்!

மூலம்: Nitya's retelling of the traditional story (Hindi, 2026), written for this site; not a transcription of any printed edition

இந்தப் பொருள் விளக்கங்கள் நாங்கள் எழுதிய முதல் வரைவு. இன்னும் எந்த அறிஞரும் இவற்றைச் சரிபார்க்கவில்லை. பிழை கண்டால் எங்களிடம் சொல்லுங்கள்.

getnitya.com/ta/parvati/ahoi-ashtami-vrat-katha/